

Questions and Answers / Questions et Réponses

No./N°

1

Project Description / Description de projet		
<p>Instruments for Measuring and Recording Temperature and CO2</p> <p>Instruments de mesure et de consignation de température et duCO2</p>		
Solicitation No./ N° de sollicitation	Departmental Representative / Représentant Ministériel	Date
23-58062	Stéphane Lajoie, stephane.lajoie@nrc-cnrc.gc.ca	August 24, 2023
Notice:		Avis:
This Q&A shall form part of the tender documents and all conditions shall apply and be read in conjunction with the RFP.		Cet Q&R fait partie intégrale des dossiers d'appel d'offres; toutes les conditions énoncées doivent être lues et appliquées en conjonction avec la DDP.

*Le français suit

Q1. The specification is very detailed which leads me to believe that there may already be a preferred instrument of vendor. Is this the case? or is the specification built on a wish list of features.

A1. The specifications provided are based on our research requirements. This technology is already well established. **No prototypes will be accepted.**

Q2. For us to submit an accurate proposal we would like to know the style or class of instrument expected, laboratory quality instrument (handheld or portable) or commercial building quality sensors. We do have devices that will satisfy 90% - 95% of the features requested for each of the different styles of instruments.

A2. The research work requires sensors for commercial buildings.

Q3. Please advise the purpose and background of this provision and how it is relevant to the project goals.

A3. Refer to Annex A, 1.0 Object

Q4. Please provide the specifications of the sensing module

A4. Refer to Annex A, 3.0 Technical Specifications

Q5. Does this sense module inject external data into the logger; if yes what is that data and how it is relevant?

A5. Yes, it does. The data logged will be used for research on measuring building envelope tightness. Refer to Annex A, 3.0 Technical Specification: 3.8 to 3.11.

Q6. Is this sensing module approved for the Logger specified?

A6. The CO₂, temperature and humidity sensor must be integrated into the logger. occupancy and particulate matter can be an additional attached module.

Q7. Is this sensing module manufactured by the Logger Manufacturer whose specs are published?

A7. The CO₂, temperature and humidity sensor must be integrated into the logger. occupancy and particulate matter can be an integrated or additional attached module, that is approved by the logger manufacturer.

Q8. Is this sensing module ultimately an integral part of the logger if yes, then is it a temperature Sensor, Relative Humidity Sensor, or CO₂ sensor?

A8. The CO₂, temperature and humidity sensor must be integrated into the logger. occupancy and particulate matter can be an integrated or additional attached module, that is approved by the logger manufacturer.

Q9. Is an equivalent option that offers an integral Temperature Sensor, Relative Humidity Sensor Tensor, and or CO₂ sensor acceptable instead of it being an external module? If not, please provide technical justification for not accepting an integrated module but accepting an external module only

A9. The CO₂, temperature and humidity sensor must be integrated into the logger. occupancy and particulate matter can be an integrated or additional attached module, that is approved by the logger manufacturer.

Q10. Does this module have a direct link to Logger in line with Annex B 3.2 ~ 3,6

A10. Integrated and/or additional sensors must comply with the specifications provided in Annex B

Q11. Will Canada accept the hassle-free cloud-based data retrieval in CSV format or any other acceptable format instead of specifying “an option to connect a wire to the data logger and an external device to access

data of Datalogger and/or to take the memory card out of datalogger (if available) and access the data affecting sampling schedules.

A11. Wired or physically removable data storage for wired transfer is required

Q12. What is the memory card capacity in MB or GB?

A12. The logger must have Sufficient memory capacity to support the aforementioned logging requirements for a 6-month timespan at 5 min intervals.

Q13. Availability of any power backups where the loggers are to be installed.

A13. Battery operations are required (primary source of power), with the ability to use Power outlet as an option.

Q14. Why is a sampling to be scheduled during intervals of power failure only as there is always back power availability?

A14. Battery operations are required (primary source of power), with the ability to use Power outlet as an option.

Q15. Will Canada accept the equivalent option that has the best value proposition in terms of features, accuracy, and standards where a manufacturer is more focused on accuracy and device instead of power back and battery chemistry as all buildings have power backup options.

A15. Refer to Annex A, 4.0 Additional Deliverables: 4.2

Q16. Canada seeks warranty replacement within 1-year from the date of purchase while seeks a warranty for two years against Annex A_ Para 3.12 & Annex B_ Para 3.12; please confirm if the Canada seeks only one-year warranty

If it is 1 year replacement warranty, please change the Warranty Period to 1 year in that case as it is misleading to offer 2 years replacement warranty while the Canada seeks on 1-year replacement warranty.

A16. A warranty lifespan of a minimum of 2 years, technical support for device 1 year (for operational clarifications and guidance on installation and recalibration). An expected device lifespan of 6 years

Q17. Questions Regarding Annex A, 3.6 / Annex B, 3.6

A17. Refer to answers 3 to 10 above

=====
Q1. Le cahier des charges est très détaillé, ce qui m'amène à penser qu'il existe peut-être déjà un instrument préféré du fournisseur. Est-ce le cas ? ou la spécification est-elle basée sur une liste de caractéristiques souhaitées ?

R1. Les spécifications fournies sont basées sur les exigences de nos recherches. Cette technologie est déjà bien établie. Aucun prototype ne sera accepté.

Q2. Pour que nous puissions vous soumettre une proposition précise, nous aimerions connaître le style ou la classe de l'instrument attendu, qu'il s'agisse d'un instrument de qualité de laboratoire (portatif ou manuel) ou de capteurs de qualité pour les bâtiments commerciaux. Nous disposons d'appareils qui répondent à 90 % - 95 % des caractéristiques demandées pour chacun des différents styles d'instruments.

R2. Le travail de recherche nécessite des capteurs pour les bâtiments commerciaux.

Q3. Veuillez indiquer l'objectif et le contexte de cette disposition et en quoi elle est pertinente par rapport aux objectifs du projet.

R3. Se référer à l'annexe A, 1.0 Objet

Q4. Veuillez fournir les spécifications du module de détection

R4. Se référer à l'annexe A, 3.0 Spécifications techniques

Q5. Ce module de détection injecte-t-il des données externes dans l'enregistreur ; si oui, quelles sont ces données et comment sont-elles pertinentes ?

R5. Oui, il injecte des données externes. Les données enregistrées seront utilisées pour la recherche sur la mesure de l'étanchéité de l'enveloppe des bâtiments. Voir l'annexe A, spécification technique 3.0 : 3.8 à 3.11.

Q6. Ce module de détection est-il approuvé pour l'enregistreur spécifié ?

R6. Les capteurs de CO₂, de température et d'humidité doivent être intégrés à l'enregistreur. Les capteurs d'occupation et de particules peuvent être un module supplémentaire.

Q7. Ce module de détection est-il fabriqué par le fabricant de l'enregistreur dont les spécifications sont publiées ?

R7. Les capteurs de CO₂, de température et d'humidité doivent être intégrés à l'enregistreur. Les capteurs d'occupation et de particules peuvent être un module intégré ou ajouté, approuvé par le fabricant de l'enregistreur.

Q8. Ce module de détection fait-il partie intégrante de l'enregistreur ? Si oui, s'agit-il d'un capteur de température, d'un capteur d'humidité relative ou d'un capteur de CO₂ ?

R8. Les capteurs de CO₂, de température et d'humidité doivent être intégrés à l'enregistreur. Les capteurs d'occupation et de particules peuvent être un module intégré ou supplémentaire, approuvé par le fabricant de l'enregistreur.

Q9. Une option équivalente offrant un capteur de température, un capteur d'humidité relative et un capteur de CO₂ intégrés est-elle acceptable au lieu d'être un module externe ? Dans la négative, veuillez

fournir une justification technique de la non-acceptation d'un module intégré et de l'acceptation d'un module externe uniquement.

R9. Les capteurs de CO₂, de température et d'humidité doivent être intégrés à l'enregistreur. Les capteurs d'occupation et de particules peuvent être un module intégré ou un module supplémentaire, approuvé par le fabricant de l'enregistreur.

Q10. Ce module a-t-il un lien direct avec l'enregistreur conformément à l'annexe B 3.2 ~ 3,6 ?

R10. Les capteurs intégrés et/ou supplémentaires doivent être conformes aux spécifications de l'annexe B.

Q11. Le Canada acceptera-t-il que les données soient récupérées sans problème dans le nuage au format CSV ou dans tout autre format acceptable au lieu de spécifier "une option pour connecter un fil à l'enregistreur de données et un dispositif externe pour accéder aux données de l'enregistreur de données et/ou pour retirer la carte mémoire de l'enregistreur de données (si disponible) et accéder aux données affectant les calendriers d'échantillonnage.

R11. Un stockage de données câblé ou physiquement amovible pour le transfert câblé est nécessaire.

Q12. Quelle est la capacité de la carte mémoire en Mo ou en Go ?

R12. L'enregistreur doit disposer d'une capacité de mémoire suffisante pour répondre aux exigences d'enregistrement susmentionnées pendant une période de 6 mois à intervalles de 5 minutes.

Q13. Disponibilité d'une source d'alimentation de secours à l'endroit où les enregistreurs doivent être installés.

R13. Les enregistreurs doivent fonctionner sur batterie (principale source d'alimentation), avec la possibilité d'utiliser une prise de courant en option.

Q14. Pourquoi un échantillonnage doit-il être programmé uniquement pendant les intervalles de coupure de courant alors qu'il y a toujours une alimentation de secours disponible ?

R14. Les opérations sur batterie sont nécessaires (source d'énergie principale), avec la possibilité d'utiliser une prise de courant en option.

Q15. Le Canada acceptera-t-il l'option équivalente qui présente la meilleure proposition de valeur en termes de caractéristiques, de précision et de normes lorsqu'un fabricant se concentre davantage sur la précision et l'appareil plutôt que sur l'alimentation de secours et la chimie de la batterie, étant donné que tous les bâtiments disposent d'options d'alimentation de secours.

R15. Se référer à l'annexe A, section 4.0, Produits livrables supplémentaires, paragraphe 4.2.

Q16. Le Canada demande une garantie de remplacement d'un an à compter de la date d'achat, alors qu'il demande une garantie de deux ans par rapport à l'annexe A, paragraphe 3.12, et à l'annexe B, paragraphe 3.12 ; veuillez confirmer si le Canada ne demande qu'une garantie d'un an.

S'il s'agit d'une garantie de remplacement d'un an, veuillez modifier la période de garantie pour qu'elle soit d'un an dans ce cas, car il est trompeur d'offrir une garantie de remplacement de deux ans alors que le Canada demande une garantie de remplacement d'un an.

R16. Une durée de garantie d'au moins 2 ans, une assistance technique pour l'appareil d'un an (pour des clarifications opérationnelles et des conseils sur l'installation et le réétalonnage). La durée de vie prévue de l'appareil est de 6 ans.

Q17. Questions concernant l'annexe A, 3.6 / l'annexe B, 3.6

R17. Voir les réponses 3 à 10 ci-dessus